

# Елгава засиņетайс

Издается с 9 января 1919 года

№ 126 (9903)

Среда, 19 августа 1992 года

ЦЕНА

по подписке 8 коп.  
розничная 1 руб.

## Вдоль рубежей Отечества

Под таким девизом 22 августа клуб бегунов "Озолниеки" и народный клуб бегунов "Даугава" примет участие в беге вдоль государственной границы. Бег начнется в 9.00 от пограничных пунктов в Добеле и Бауски в сторону Элеи. На элейский перекресток бегуны придут в 10.30. Затем начнется совместный бег в направлении границы. У границы бегунов встретят руководители района, которым будет передано государственное знамя Латвийской Республики. Оно будет позднее передано пограничникам как свидетельство народного доверия, еще раз напоминая, что пограничная полоса должна быть в надежных руках - как морально, так и физически.

Работники культуры района и Элейская волостная управа подумали о встрече на границе, а объединение НФЛ - о призах всем участникам бега. В организации народного бега участвует и управление государственной службы, и руководство погранбатальона.

Объединение НФЛ призывает всех, кто хотел бы участвовать в беге, собраться во дворе здания городской управы 22 августа в 7.30 для отправления к месту старта. Координационный центр НФЛ просит общества, их руководителей или отдельных лиц оказать материальную поддержку для покрытия расходов (счет N 100700149 в Земгальском отделении Латвийского банка, код N 310101523). Всех спонсоров мы назовем.

Заранее благодарим всех, кто прямо или косвенно примет участие в беге.

**Д.Пейпиньш,**  
председатель Елгавского краевого отделения НФЛ

## В городском Совете

### На прошлой неделе

Наиболее значительные дела городского Совета и на минувшей неделе были связаны с трудными финансовыми вопросами. Прекращение подачи горячей воды, заготовка топлива на зиму и другие.

После перерыва на заседание собралась комиссия государственного языка под руководством депутата Дзидры Цейхнере. Комиссия утвердила аттестационные комиссии государственного языка на пяти предприятиях ("Ларелини", "Лиелупе", учреждение 784, Елгавское отделение Госбанка и топливная контора "Земгале"). Чего ждут другие предприятия? И частным предприятиям, и ООО желательнее решить вопросы аттестации. На муниципальных предприятиях аттестация начнется в ближайшее время, когда будут составлены списки аттестуемых лиц и завершится разработка билетов для проверки знаний.

В эти дни в Латвии с воодушевлением следили за восстановлением памятника освобождения Латгале в Резекне. И у нас в Елгаве приближается восстановление уничтоженного враждебными силами памятника Лачплесису - в честь освободителей Елгавы. Памятник и гранитный постамент уже изготовлены, но для окончательного завершения работ по установке памятника в городском Совете нет денег.

Городской Совет народных депутатов призывает состоятельные предприятия: окажите финансовую помощь в восстановлении памятника! Расчетный счет Елгавского городского Совета народных депутатов Земгальского отделения Банка ЛР N 000142580.

Городской Совет выражает благодарность ООО "Земгалес нафта" за 1,5 миллиона рублей, перечисленных на строительство родильного дома во втором полугодии этого года.

**З.Зепс.**  
Пресс-служба городского Совета

## В Елгаве трудно найти работу

В понедельник по радио прозвучала статистическая информация о безработице в Латвии. Вдохновленный ею, я пошел в государственную службу занятости населения к начальнику Елгавского отделения Николаю Озеровскому, чтобы выяснить ситуацию в Елгавском округе. Вот что я выяснил. В Елгаве работу ищут 1327 человек, в том числе учащиеся, пенсионеры и инвалиды. Из этого числа около 400 человек трудоспособные люди, уволенные по сокращению штатов и по статье. В свою очередь около 300 человек из них получают статус безработного. Напомню, что безработными считаются все, кто не имеет работы, но пособие получают уволенные по сокращению штатов, которые в течение двух недель не могут найти работу и выпускники учебных заведений, которые после получения диплома не нашли работу и в течение месяца зарегистрировались в отделении. В настоящее время пособие получают 158 человек.

Безработные - кто они? В основном это конторские работники - бухгалтеры, экономисты, делопроизводители, есть и водители, автослесари. Следует добавить, что около 70 процентов безработных - женщины.

Вакантных мест очень мало - в настоящее время около 30, так как повсюду идут массовые сокращения. Из управления торговли увольняют поваров, технологов. Даже на "Ларелини" есть лишние работники, и школа уже не принимает новых учеников. Женщины практически могут найти только работу санитарки, а мужчины нужны только на строительные профессии высокой квалификации. Изредка можно найти работу грузчика.

Согласно "двадцатипроцентному" прогнозу нашего премьера И. Годманиса (к концу года по республике 20 процентов работающих могут стать безработными) к концу года в Елгаве может быть около 8000 безработных, но, как выяснил господин Озеровский, это число приблизится к 2000 - 8 процентов работающих.

Такова статистика - неприятно, но факт. Но, с другой стороны, можно надеяться, что призрак безработицы создаст здоровую конкуренцию.

**А. Пемперс**

## Сколько стоит?

На рынке время от времени можно купить вкусный ржаной хлеб, который выпекают в частной пекарне в Видземе по 45 рублей за буханку;

в магазине фирмы "Лиелупе" на улице Казармес в продаже имеются детские летние шорты по цене от 6 до 16 рублей.

Если вам нужно пойти в гости к женщине, то

в ювелирном магазине на улице Лиела купите ей в подарок либо гранатовые бусы по 347 рублей, либо бусы из агата, которые стоят около 400 рублей;

там же в большом ассортименте итальянские изделия из серебра по цене от 800 до 1800 рублей;

на рынке купите цветы - гвоздику по 5-6 рублей за штуку, розы - от 10 до 15 рублей, гладиолусы - по 3, а астры - по 2 рубля за штуку.

Если вы отдыхаете дома, то в магазине продовольственных товаров "Давис" на улице Терветес купите бутылку Терветского пива по 25 рублей (Бауское пиво на рынке все еще по 27 рублей) и тыкву по 15 рублей за килограмм для супа и спокойно проведите последние дни отпуска.

**А.Пемперс**

## И опилки сгодились

В былые времена на государственном комбинате строительных материалов и конструкций не задумывались - как утилизировать отходы производства, опилки - отдавали другим, вывозили на свалку.

Но теперь, в условиях энергетического кризиса, пришлось подумать об источниках дополнительного топлива. Прослышали, что в "Адажи" приспособились топить котел опилками. И комбинатские умельцы переоборудуют свой котел по подобному методу. Конечно, проблему с топливом один котел не решит, но тем не менее - выгода немалая. Зимой "на опилках" будут отапливаться: цех деревообработки, столовая, заводоуправление.

**А.Викторова**

## Почти с пеленок

Самому старшему - 13 лет, самому младшему - 7. Таков возраст участников преступления: ограбления детского сада номер шестнадцать. Похитители унесли четыре акустические системы и радиолу "Серенада". Украденное отнесли домой. Колонки договорились продать за 400 рублей, но воров в свою очередь обманули, отдали только половину...

В конце концов, все вещи были возвращены законному владельцу, уголовное дело будет прекращено. Но самое удивительное - у родителей нарушителей этот факт вызвал только возмущение - как смеют "терроризировать" их детишек? Так что будет удивительно через несколько лет в криминальной хронике встретить фамилии деятелей нынешней "детской шалости"...

**А.Викторова**

## В Елгавском районе - минеральная вода!



До редакции дошли слухи о том, что в Елгавском районе, конкретно - в Оглайне, открыт источник минеральной воды. Некая оглайнская фирма, построившая там цех по переработке мяса, в перспективе планирует пустить конвейер по наполнению бутылок этой водой. Из вышестоящих лиц никого найти не удалось, но сторож рассказал, что скважину бурили на глубине 540 метров, вначале шла очень соленая жидкость. И у нас была возможность попробовать этот дар земли. Откровенно говоря, минеральная вода на вкус была похожа на машинное масло, но вполне возможно, что первое впечатление обманчиво.

**А. Пемперс**  
Фото Г.Тимерманиса

## Перепечатка

### Долгожитель

Аугустс Гриенс, родился в 1892 году в Ливберзской волости, в июне этого года отметил свое 100-летие в Инсульском доме престарелых, в Берхтесгадене, в Германии. С днем рождения его письменно поздравил президент Швабии Симноцхер, местный немецкий священник Куэфорце, латышский священник Др.Г. Ансонс; лично поздравили юбиляра священник К. Зуйка и приемная дочь Э.Десайне из Америки.

Из латышской газеты "Laiks", издаваемой в Америке

## Деньги

### Что происходит с валютой?

Этот вопрос сейчас далеко не праздный. И учитывая его актуальность, мы решили регулярно информировать наших читателей о курсе валют.

Радуйтесь, обладатели зелененьких. Подскочила цена доллара США. В течение последних двух месяцев наблюдается и другое интересное явление - рост курса немецкой марки по отношению к доллару. Те, кто проявил дальновидность и вложил деньги в английские фунты, по-прежнему в выигрыше: английский фунт - самая стабильная и высококонвертируемая валюта. Произошло сближение наличных и безналичных курсов.

Не очень велик спрос на голландский гульден, норвежскую крону, французский франк, но эти и валюту некоторых других стран выгодно покупать тем, кто решил что-нибудь приобрести в валютных магазинах.

Актуален вопрос о соотношении российских и латвийских денег. Российский рубль стал после введения латвийских денег валютой. Он стоит 0,85 латвийского рубля. А продается российский рубль в пункте обмена валюты за один рубль Латвийской Республики.

Информацию подготовила Елена Быкова

♦ Актуальное интервью

## ПРИВАТИЗАЦИЯ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ДИРЕКТОРА

государственного комбината строительных материалов и конструкций **Леонтия Садовского - Леонтий Павлович, не преувеличены ли слухи о банкротстве стройиндустрии?**

- Всем нам, кто работает в строительной отрасли, нужно смиряться с реальностью: не будет больше необходимости производить столько стройматериалов, сколько мы производили раньше. Почему? На мой взгляд - нет такого заказчика, как государство. С такими бюджетными средствами. Кто у нас сейчас заказчик? Частник, фирма, крестьяне...

Второе: наше производство - энергоемкое, производство цемента, металла - особенно. И если раньше энергоносители были почти бесплатными, то сейчас - расчет почти по мировым ценам. Наша продукция (с учетом всех возросших затрат) подорожала, купить ее могут значительно меньше, чем раньше.

**- "По бумагам" вам не долги?**

- Знаете, такая ситуация, когда предприятия должны друг другу десятки миллионов, меня удивляет. Такого не должно быть. И никакая это не диверсия, а простое незнание экономической ситуации, некомпетентность. Предвидеть ее - даже не мой долг как директора, а тех, кто мною руководит.

**- "Лауку целтниеку" - всегда была довольно гибкая структура...**

- Теперь наше объединение из начальства превратилось в партнера, преобразовано в общество с ограниченной ответственностью.

**- И для вашего завода приватизация неизбежна?**

- Конечно. Мы все сейчас в какой-то промежуточной экономике, но должна быть - плановая или рыночная. Выбран рынок? Тогда должна осуществляться глубокая приватизация.

**- Что вы имеете в виду под термином "глубокая"?**

- Это мой личный термин. На мой взгляд: не аренда, не акционерное общество, а - передача конкретных объектов конкретным лицам.

Структура нашего завода такова, что нет никакой необходимости его таковым сохранять. У нас - не конвейер, как на РАФе, а в каждом цехе - свой цикл, конечный продукт. Никаких горизонтальных связей между ними нет. По рыночным законам, если отрасль не рентабельна, не надо ее поддерживать искусственно, пусть отмирает. Для нас сейчас убыточно производство железобетона. Мы вынуждены повышать цены на фибролит, чтобы поддержать это производство. Но заказчику фибролита это ведь невыгодно.

**- При рынке - ориентация именно на интересы заказчика.**

- Да, и сегодняшний выход для стройиндустрии, чтобы выжить: снизить количество, улучшить качество, уменьшить цену. Для этого и необходима глубокая приватизация, а для нашего завода - расчленение единой структуры. Где найти сбыт, как лучше и дешевле изготовить продукцию - будет заботой каждого подразделения. Я как директор, вся наша администрация - лишняя надстройка, отпадем.

**- Вызывает сомнение: для такой глубокой приватизации нужны предпринимательские люди. Есть ли они у вас?**

- Не хватит своих, придут со стороны.

**- Как по-вашему, скоро ли начнется приватизация?**

- Мое личное мнение: ее надо начинать моментально. Но вот осуществлять ее некому. К тому же пакет законопроектов о приватизации несовершенен... Наверное, это растянется на годы.

**- Так что - работать в нынешних условиях, такова реальность для вашего завода?**

- Реальность такова, что до осени мы должны свести численность работников до 300, сократить 200 человек. С началом же отопительного сезона вся стройиндустрия остановится из-за высоких цен на энергоносители. И наш завод станет, скорее всего, сезонным предприятием, как сахарный.

А. Кузнеценкова

## Размышления о паспортах

В нашем доме, как только почтальон приносит свежие газеты,

все садятся в кружок, чтобы прочитать и обсудить наиболее интересные публикации. В минувшую субботу племянница Аннина, которой скоро исполнится шестнадцать лет, обратила наше внимание на публикацию в газете "Елгава зинетайс" "Началась выдача новых паспортов". Мы все заинтересовались, так как все восемь взрослых членов нашей семьи являются гражданами Латвийского государства. Поэтому мы попросили, чтобы Аннина прочитала статью вслух. Когда она дошла до слов "Имеющиеся технические возможности позволяют выдавать не более 30 паспортов в неделю", дядюшка Андрей спрервал чтение и попросил, чтобы она посмотрела еще раз, с одним нулем эта цифра или с двумя.

- Там какая-то ошибка или недоразумение, - строго сказал дядюшка Карлис. - Ведь быть этого не может, чтобы исполком или другое заведение содержало отдел, способный в день выписать шесть паспортов. Тогда это ювелирная работа. Свою точку зрения высказал и дядюшка Андрей:

- Из-за такой пустяковой работы не нужно было делать большую рекламу и приглашать людей стоять в очереди в коридоре или на улице. Тот же начальник, который ходил в редакцию, мог позвонить в какое-нибудь городское учреждение и пригласить пару десятков человек, кому эти паспорта нужны. Работа на неделю была бы обеспечена.

- Нет, это было бы неэффективно, - сказала жена брата Гуна, которая имеет большой опыт стояния в очередях. - Подумайте сами, как приятно этим чиновникам смотреть на организованные ими же очереди горожан и сельчан. Это же типичные действия бюрократов.

Прабабушка Анете, которой несколько дней назад отметили 82-летие, не горячилась, а, как говорится, делилась своим опытом

в получении паспорта.

- Помнится, в 1928 году меняли временные свидетельства на латвийские паспорта, такие красивые книжицы. Я была тогда девчушкой и ходила вместе с матерью в волостную управу. За несколько дней до этого приезжал фотограф, всех фотографировал, и, когда фотокарточки были готовы и привезены в волостную управу, все шло за паспортами в назначенное время. Выписывал паспорта, как сегодня помню, помощник волостного писаря. Нужно было обмакнуть в черную краску указательный палец и сделать отпечаток в паспорте и волостной книге. Через полчаса все формальности закончились, паспорт был готов. Волостной староста поставил печать там, где это требовалось, и мы с матерью отправились в обратный путь. Такой помощник писаря за один день делал больше, чем теперь делается с помощью техники. И я, старый человек, не в силах выстоять в очереди ни в том коридоре на улице Узварас, ни на улице. Если уж нет такой головы, которая была бы способна придумать приемлемый для людей порядок выдачи паспортов, то уйду в мир иной, оставив родным для сдачи в волость этот, в красной обложке, от которого так хотелось избавиться. И при этих словах прабабушка смахнула слезу.

Тем временем дядюшка Карлис подсчитал, что согласно порядку, определенному госпожой Батаревской и господином Калниньшем, каждому сельчанину придется съездить в Елгаву самое малое четыре раза и потерять четыре дня, не говоря уже о деньгах.

Как обычно, точку в разговоре поставил дядюшка Андрей, который уже успел прочитать на той странице интервью с председателем районного Совета Андрином Равиньшем:

- Председатель призывает дать оценку решениям и внести предложения. Полагаю, что нам,

сельчанам, необходимо категорически отклонить призыв постоять в очереди в елгавских коридорах или на улицах и внести предложение о фотографировании и получении документов решать в волостной управе, где мы регистрировались. И изготовленные паспорта можно было бы привезти в волость и в назначенный день выдать, не заставляя нас ехать в Елгаву. Следует последовать тому порядку, о котором рассказывает прабабушка, когда людей напрасно не гоняли и не создавали очередей.

На совещании присутствовал Р. Мазьянис

**От редакции.** Конечно, каждый был бы рад, если бы можно было организовать такой порядок выдачи новых паспортов, который существовал во времена прабабушек. В те времена, судя по документам и воспоминаниям свидетелей, Латвия по многим вопросам, очевидно, в выдаче паспортов могла равняться на мировые стандарты. Теперь же мировые стандарты иные. И в отношении паспортов выдвигаются обязательные требования, но возможности изготовления у нас соответствуют нашим "стандартам". Как вы поняли из сказанного заведующим отделом департамента иммиграции, у приемщика документов нет даже отдельного кабинета. А отделу по выдаче паспортов и виз работать приходится действительно с ювелирной точностью, так как основные записи выполняет машина, для которой каждый миллиметр отклонения - испорченный документ. "Со временем это число, конечно же, увеличится" - обещали оба должностных лица в публикации. Учитывая это обещание, "Елгава зинетайс" со своей стороны обещает рассказать, как этот процесс осуществляется на практике.

## Новоселья ждут многие

Следовало бы радоваться за каждую семью, получившую квартиру, но... Квартир нам всегда не хватало, и их получение связано с долгим ожиданием, хождением по инстанциям. Мы уже писали о семье Рейнбергсов и о том, что они все же получили квартиру. Но депутат Галвановскис представил данные о том, что этой семье еще нужно было немного подождать новоселья, так как перед ними в очереди стояли другие семьи, которые тоже заслужили благоустроенную квартиру. Семья Рейнбергсов стояла в первоочередниках под номером 75, но новую квартиру еще не получили другие семьи, с такими же плохими жилищными условиями: в общей группе под порядковым номером 2, в 2-комнатной квартире проживает семья Степиньшей из семи человек, пятеро из них - дети; в первоочередниках под порядковым номером 26 в аварийном доме проживает Нина Михайлова с четырьмя дочерьми; под номером 27 семья Лустов - пять человек; под номером 39 - Зина Мошина - пять человек; под номером 40 - Марите

Дуря - одиннадцать человек проживают на 52 квадратных метрах; под номером 43 - Инта Барковича - шесть человек живут на площади 24 квадратных метра; под номером 45 - семья Сеглиншей - шесть человек, проживают в аварийном доме на площади 22 квадратных метра. Депутат Галвановскис опровергает тот факт, что Зинаида Озолина простояла всю жизнь на очереди в исполкоме, как это сказано в газетной публикации. Она на очереди простояла один год - с апреля 1982 по май 1983 год, когда была снята с очереди, так как жилплощади на семью было достаточно. И в восьмером в одной комнате они не жили. Самое большое - втроем (в комнате 19,11 кв.м). Было это до 1981 года. В январе 1985 года дочь Зинаиды Озолины Отелла Рейнберга в исключительном порядке как мать - одиночка была оставлена на учет в исполком на получение квартиры. В декабре 1986 года упомянутой семье была предоставлена благоустроенная однокомнатная квартира в новом доме на улице Дзилнас, 42 - 5, в которой

никто не был прописан и никто не платил за квартиру. Хотя старую квартиру нужно было освободить, семья занимала три комнаты в доме на улице Стальгенес, 44, а также новую квартиру. С 3 июля 1992 года решением N 293 Совета народных депутатов Отелле Рейнберге - на шесть человек - вне очереди была предоставлена благоустроенная 4-комнатная квартира (53,17 кв.м) на улице Атмосас.

Нельзя сказать, что эта семья не заслужила хорошую квартиру, но таких семей Елгаве около полутысячи, и многие живут в подобных условиях, а то и еще хуже.

Стается только надеяться, что настанет время, когда каждый будет жить в такой квартире, какую он заслужил, за которую сможет уплатить, и что не будет этих очередей.

Майра Дударева.

**P.S.** За точность данных несет ответственность депутат городского Совета В. Галвановскис, их утвердил жилищный отдел городского Совета.

## Спасибо всем, кто помог!

9 июля начался пожар в Талсинском районе - в заповеднике Слитере. Уже в следующую ночь стало ясно, что местными силами не обойтись. И на наш зов о помощи отозвались пожарники, ополченцы, полицейские, коллективы предприятий, жители Риги, Вентспилса, Тукумса, Кулдиги, Салдуса, Лиепая, а также и елгавчане и жители Добеле.

Уже 10 июля с огнем в Слитере сражалось около тысячи человек. Особенно много помощников из расположенных по соседству районов приехало 11 и 12 июля.

Регулярную связь с нашими штабами поддерживал Вентспилский городской штаб гражданской обороны, а также Тукумский и районный совет и штаб ополченцев.

Помощь в виде техники и людей оказали предприятиям Талсинского района родственные коллективы. В понедельник на помощь Талсинскому райпотребобществу и торговому предприятию из Рой явились коллеги из Айзпутского потребобщества.

Не все записались в штабы, находящиеся в Колке и в Талси и отметки в записях координационных штабов лаконичны, например, "Церковь Павла в Лиепая - 9 человек, охотники из Риги - 50 человек,

рота пограничников - 22, Вентспилс - 15 человек, Лестене - 9 человек + 3 пилы, Кандава - 15" ...

Мы благодарны всем, кто помог нам в критические и тяжелые дни. Кроме уже отмеченных студентов биологического факультета Латвийского университета, студентам сельскохозяйственного университета, кулдигскому "Вулкану" АТП-7 и "Лауктехнике", ополченцам и населению Тукумского района, Слампе, Яунпилса, Энгуре, Тукумса, Цере, Кандавы, коллективам Вентспилского торгового порта, "Саркана бака", "Вентспилс кокс", рыбоконсервного комбината, Комитета защиты среды, солдатам и пограничникам Латвийской и Русской армий (частей, расположенных в Талси, Тукумсе, Вентспилсе).

Пожар в Слитере показал наше неумение быстро объединить и координировать силы при несчастье такого масштаба. Свои ошибки и недостатки еще будем анализировать, но выдержать помогла большая отзывчивость людей и их помощь. Спасибо всем нашим помощникам!

Управа Талсинского района  
Слитерский государственный резерват  
Дундагское главное лесничество

# Праздник детства



В минувшую субботу в городском Доме культуры состоялся Праздник детства. В гости к ребятам пришли сказочные персонажи, тетушка Агате, дядюшка Тонтон и собака Пиф. Как видно на фотографиях, это были радостные минуты для детей и их родителей.

Текст и фото  
Гунара  
Тимерманиса



## Сегодня его еще можно пригласить...

Недавно в Омске состоялась серия необыкновенных концертов. Молодой московский артист Михаил Грушевский показал не только пародии на Брежнев, Сталина, которыми сейчас в общест-но никого не удивишь, но и пародии на Горбачева и даже на Ленина.

Успех концерта превзошел все ожидания. Грушевский не просто имитирует, он рисует этого человека, создавая из его любимых словечек, смысловых штампов, повторений атмосферу, где герой пародии неожиданно раскрывает себя, показывая свои сильные и слабые стороны в непривычном ракурсе.

Как-то повелось, что круг пародируемых лиц (в основном, актеров), был очень узок - 5-6 популярных известных имен - и все! Папанов, Хазанов, Райкин, Винокур... Сейчас другое дело: число "удостоенных пародией" выросло - это обогатило не только эстраду. Зритель сразу подрос, ибо он увидел, простите, технологию популярности в увеличительном стекле пародии. Но Грушевский знаменит не тем, что может очень смешно изобразить своих коллег. Он знаменит не тем, что точно рисует голосом, скажем, Горбачева. Нет, Михаил Грушевский стремительно поднимается к звену славы, ибо он создает не пародии, а театральные политические пародии. Театр

в уникальных спектаклях которого действуют М.Горбачев, Б.Ельцин, Э.Шеварнадзе, Р.Нишанов, Ландсбергис, Жириновский... В этом театре есть и политики, ушедшие с первых ролей, однако не ушедшие в запас: это Н.Рыжков, А.Лукиянов, В.Павлов...

Кто же он сам, Михаил Грушевский? Инженер - выпускник Московского института стали и сплавов, в котором он, по собственному признанию, был отвратительным студентом, которого преподаватели не любили: кому нравится, когда его передразнивают... Впервые пародировал М.Горбачева с эстрады в 1988 году. Михаил вспоминает, что на первых концертах секунд 30 публика раздумывала: сразу смываться из зала или постепенно. На концертах в областных центрах, если присутствовали руководители, они на всякий случай исчезали...

У елгавчан есть уникальная возможность - встретиться с Михаилом Грушевским, потому что 3 сентября он выступит в городском Доме культуры. Не упустите своего шанса, потому что, как считает автор одной из статей о Грушевском, сегодня еще можно пригласить, он не имеет времени для поездки "по заказу", но через год это будет фантазия.

По материалам российской печати подготовила Н.Иванова

### ◆ Страницы нашей истории

## Где можно было потратить деньги в Елгаве в 30-е годы

В Латвийской государственной Национальной библиотеке хранится "Книга адресов Елгавы", выпущенная в свет в 1930 году Елгавским издательством "Арко". Книгу подготовил и выпустил в свет владелец частного издательства Артур Розенбергс. Она предназначалась как для елгавчан, так и для приезжих.

В Елгаве в то время действовало 30 учебных заведений, среди них специальные школы для национальных меньшинств - русских, поляков, немцев, литовцев, евреев. В пяти библиотеках города было собрано 12900 латышских книг, на иностранных языках - 39650 экземпляров. Действовали также три бесплатных читальных зала. О здоровье елгавчан заботились 63 врача, восемь акушеров, четыре массажиста, три кассы больных, шесть аптек, общее число больниц, приютов и санаториев составляло 13. Защищать свои права жителям города помогали 12 присяжных адвокатов, три их помощника, четыре нотариуса. Для отдыха елгавчан служили один профессиональный театр, пять кинотеатров, четыре прокатных пункта карнавальных костюмов, одна рисовальная мастерская, 12 трактиров первого и 17 второго класса, 20 чайных (где продавалось и пиво и фруктовое вино), работало семь пивоварен и складов. На трех заводах перерабатывали фрукты, а на одном изготавливался ликер. Две аптеки продавали баранки, конфеты и шоколад производили на четырех фабриках, а конфеты и фрукты были в продаже в 22 лавках. В Елгаве было 54 кондитерских и

булочных, зерно и мука продавались в 41 лавке. Сельчане сельскохозяйственные машины и принадлежности к ним могли приобрести в шести магазинах, два магазина специализировались на кормовом жмыхе и кормах. Мясообработкой, изготовлением и продажей колбасы занимались 33 фабрики и лавки, а хорошо поесть можно было в 36 продуктовых магазинах и столовых. Продовольственные товары продавались в 221 точке. Сельчане могли остановиться на 29 постоянных дворах. Их нуждам служили и шесть мельниц, четыре точки продажи искусственных удобрений, 10 кузнечных мастерских, 16 лавок по продаже железа и стали, восемь тележных мастерских, семь магазинов сельскохозяйственного инвентаря, шесть лавок по продаже щетины, три мастерских шорноседельных изделий, 16 семенных лавок и складов, 11 лавок сеledки и соли, 12 мастерских жестяных изделий, девять веревочных лавок, одна мастерская упряжи, четыре обойных мастерских, пять пунктов обработки шерсти, четыре мастерских по обработке кожи, 17 складов кожаных изделий, пять лесопилок, 18 древесных складов и торговых точек, 15 лесобработывающих мастерских и ткацких цехов. Заказы принимали шесть строительных предприятий, а лесоматериалы продавались в 11 лавках и четырех бетонных цехах.

О своем внешнем виде елгавчанам не приходилось беспокоиться, работали 14 магазинов готовой одежды, 44 мануфактуры, галантерейные магазины, мужские костюмы можно было заказать у 17

портных, а дамскую одежду - в 13 пошивочных мастерских. Кроме того, дамам были доступны 11 мастерских по вышивке, рукоделию и плиссе. Елгавчане могли также воспользоваться восемью лавками вязаных изделий, 25 парикмахерскими и 10 фотосалонами, купить или отремонтировать обувь в 37 магазинах и мастерских, заказать шляпы в 19 мастерских и лавках. Фортепьяно можно было купить в двух магазинах, а в одном месте - взять их напрокат, музыкальные инструменты продавались и ремонтировались в шести магазинах и мастерских. Магазинов по продаже оптики, радио и фототоваров было четыре, часы, золотые и серебряные драгоценности продавались в 21 лавке, а спортивная - в трех магазинах. Мебель можно было купить в 12 лавках, игрушки - в трех, а цветы в четырех магазинах. Книги печатались в шести, переплетались в пяти, а продавались в 22 местах.

Деликатесы можно было купить в четырех, ликеро-водочные изделия - в 18 магазинах, оружие для самообороны - в одном из двух магазинов, жизнь можно было застраховать в одном из семи страховых обществ, помыться - в четырех банях, заказать место для вечного покоя в одной из четырех гробовых мастерских, заказать охрану в одном из двух обществ охраны и переночевать в одной из девяти гостиниц.

Данные для публикации, представленные историком А.Томашунсом, подготовил Г. Круминьш

◆ Перепечатка

# Когда не спится

В 30-е годы в Америке жил некий совладелец мебельной фабрики по имени Норман Дайна. Коммерческие дела его с каждым годом шли все хуже и хуже, отчего и пропал у него сон. Он пил теплое молоко, грог, плескался в ванне с теплой водой, дрожал под ледяным душем, считал баранов до ста и обратно - ничего не помогало. Совершенно измученный бессонницей, он решил посвятить остаток своих дней таким же, как он, бедолагам. Дайна открыл небольшую фабрику и начал выпускать специаль-

ные матрасы - с одной стороны мягкие, а с другой твердые, словно предназначенные для йога. В подушку он коварно вставлял будильник, тиканье которого было слышно лишь тогда, когда на нее ложились. Он стал выпускать предназначенные для чтения в полной темноте, наглазники, наушники в уши, кровати, в которых было очень удобно работать лежа, звукопоглощающие портьеры, и многие другие подобные пустяки.

Всю эту продукцию стали раскупать моментально, и скоро

Норман Дайна разбогател. Друзья и знакомые, а также благородные клиенты стали называть его мистер Sleep (мистер Сон). В настоящее время во многих государствах для людей, страдающих бессонницей, выпускаются средства. В нью-йоркских аптеках продают видеокассеты с "акварийными" сюжетами. Наблюдение за плавающими рыбками полностью заменяет снотворные и понижает артериальное давление. Одна из американских телекомпаний после окончания своих передач показывает зевающего

человека. Реакция наступает моментально. Во многих письмах зрители просили продлить сеанс зевоты, и теперь этот кадр длится целых пять минут.

Бразилец Умберто Морето, успешно проигравший борьбу с бессонницей, смонтировал на крыше своего дома установку, которая имитирует шум дождя. Теперь Умберто нажимает кнопку и спокойно засыпает под равномерное шуршание дождевых капель.

(Из газеты "Диена").

# Русский народный лечебник

(Продолжение. Начало в номере 125)

Г. Из старинных русских аптекарских средств заслуживает внимания следующее, теперь совершенно забытое. Это - хорошее средство, как во время зубной боли, так и в обычное время, как полоскание полости рта. Взять пятнадцать граммов (полунции) мирры (по-английски - Myrrh), развести в шестидесяти граммах (две унции) винного спирта. Добавить полунции ложечной травы (по-английски - Ripple-grass), полунции нарезанных листьев малины, полунции листьев мяты (по-английски - Mint Grass) и тридцать граммов (одну унцию) хорошего винного уксуса. Все это закупоривается в стеклянную бутылку и ставится на три дня для настаивания. Затем настойка процеживается и ею полощут рот. Если нужно сделать больше настойки, количество веществ, составляющих средство, соответственно увеличивается в два или три раза.

Держать на больном месте глоток этой настойки в горячем виде, а полоскать можно и теплой настоек.

Автор настойчиво рекомендует этот забытый русский аптекарский рецепт от зубной боли. Когда к зубному врачу приходит больной, то не мешало бы сначала дать последнему этого замечательного настоя, прекратив или ослабив таким путем зубную боль, а потом уже подвергать зубы больного всяким сверлениям и т.д.

Знахарское средство от болезни почек, желудка и малокровия, повседневный напиток для здоровья во многих домах.

Сотни, а может быть и тысячи российских и сибирских знахарей всегда советовали своим односельчанам напиток из шиповника для здоровья и долголетия, а также в целях предохранения от болезней.

Этот напиток очень богат витамином "С".

Две чайных ложки (с верхом) сушеного шиповника положить в стакан кипятка. Следует запаривать шиповник как чай и пить три раза в день после еды.

Многие говорят: "Если хотите быть здоровы, пейте настойку шиповника". Многие знахари рекомендуют шиповник как средство против малокровия, цинги и для лучшего обмена веществ.

**Оригинальное народное средство от малокровия**

Набить галонную бутылку полынью (Artemisia L. - ботаническое название). Необходимо брать исключительно полынь майского сбора. В аптеках продается только майская полынь, как отличающаяся наибольшей силой. Залить полынь водкой или разведенным аптекарским спиртом. Настаивать двадцать один день в сухом, полутеплом, темном месте. (Температура должна быть теплее комнатной).

Доза: капля настойки на один наперсток воды. Пить по утрам, раз в день натощак. Принимать лекарство три недели. Если малокровие острой формы, то после трех недель сделать перерыв на две недели, а затем снова возобновить прием лекарств на три недели.

**Народное средство от насморка.**

Вдыхать нюхательный табак поглубже, чтобы он через носоглотку проходил в рот. Через несколько "понышек" насморк прекращается.

Хорошо помогает от насморка также и промывка носа чистой водой. Воду комнатной температуры влить в горсть руки и втягивать поочередно одной и другой ноздрей, чтобы вода проходила в рот. При всех способах лечения насморка не следует

забывать, что насморк в большинстве случаев является проявлением инфекционной (заразительной) болезни - гриппа. Поэтому при лечении насморка тем или иным способом необходимо брать чистый носовой платок, чтобы через платок после лечения не произошло снова самозаражение.

**Знахарское средство от бронхита и кашля у детей.**

Изрезать редьку маленькими кубиками, положить в кастрюлю и посыпать сахаром. Печь в духовке в течение двух часов. Процедить, выбросить кусочки редьки, а жидкость слить в бутылку. Доза: две чайных ложки три-четыре раза в день перед едой и на ночь перед сном.

**Средство для очищения почек**

Для очищения почек русские деревенские лекари прибегают к помощи льняного семени. Чайная ложка семени на стакан воды. Смесь вскипятить.

Доза: полстакана каждые два часа, в течение двух дней. Так как вскипяченная смесь будет довольно густой, перед приемом ее надо разбавить водой. Если средство кажется неприятным, на вкус добавлять лимонного соку.

**Наилучшее средство от болезни печени**

Великий американский ученый, доктор Н.В.Вокер рекомендует пользоваться больных печенью свежим соком из следующих четырех овощей: моркови, сельдерея, эндивии и петрушки. На каждые 16 унций смеси следует брать морковного сока 7 унций, сельдерея 5 и остальных по две унции.

**Простое народное средство от болезни печени**

Смешать полстакана капустного рассола с полстаканом сока из свежих помидоров и пить три раза

в день после пищи. Это средство, конечно, слабое и надо пить его весьма длительный период, чтобы получить хотя бы маленький результат.

**Народное средство для очищения организма**

Для очищения организма лекари русской народной медицины зачастую советуют своим больным принимать полевой хвощ. Высушенный и мелко нарезанный полевой хвощ заваривается, и его пьют, как чай.

**Еще пять народных средств от бессонницы**

А. Знахари на Кавказе советуют страдающим бессонницей пить два стакана свежего (конечно, непастеризованного) козьего молока перед сном.

Б. Утром, в обед и перед сном накладывать на лоб смесь из пшеничного или ржаного хлеба, мелко накрошенных свежих или соленых огурцов, кислого молока и глины.

В. Пить маковое молоко шесть раз в день по одной винной стопке.

Г. Прикладывать пятнадцать пиявок к задней части шеи и затылку. Лечение пиявками особенно благотворно для лиц полного телосложения. При этом способе лечения очень полезно перед сном стоять в теплой воде (по колено) не более пяти минут.

Д. Если бессонница вызывается приливом крови к голове, то весьма полезно прикладывать горчичники или натертый на терке хрен к икрам ног. Одновременно с наложением горчичников или хрена рекомендуется пить рассол соленых огурцов с медом, который хорошо слабит: одна столовая ложка меда на один стакан огуречного рассола.

(Продолжение следует)

И. о. редактора М. Лайзана

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### Продают

СИА "АГРО" цемент в мешочках. Тел.24433.

"Елгавский аукцион" - полдома в черте города, дом в городе, дачу в с/о "Межвиди", дачу (новостройка) в с/о "Атпута", садовый участок в с/о "Атпута", гараж в жилмассиве РАФ. Очередной "Елгавский аукцион" состоится 20 августа 1992 года в зале торжеств комплекса "Тонус" в 16.00. "Елгавский аукцион" поможет Вам продать или купить недвижимость.

Наши телефоны: 23349, 28976.

стельную телку и 3-месячного бычка. Проезд по Рижскому шоссе до Дзидрас, дом Ветрас, кв.7, Соловьева Нина.

дрова - 10 стер распиленных и 6 стер расколотых. Обращаться по адресу: ул. Добелес, 22-8 по рабочим дням с 17 до 18.

первотелку. Тел.53331.

корову, есть выбор. Тел.53450.

фуражное зерно, телку, срок отела в начале января. Тел.46022, вечером.

половину дома. Тел.29416 с 10 до 13.

срочно недорого новый автомобиль марки ЛУАЗ-969 (1992 г. выпуска). Тел.20274 с 9 до 13.

### Требуются

фирме "ELK" рабочий со знаниями в области химии. Тел.21232, 20444.

### Меняют

благоустроенную 2-комнатную квартиру в Риге (40 кв.м) и половину дома в Елгаве (60 кв.м.) на благоустроенный дом в Елгаве. Тел. 22063, вечером

### Покупают

2-комнатную квартиру путем обмена. Тел.58444, после 18.

### Разное

Предприятие "Модуль" приглашает на курсы подготовки водителей категории "В". Запись желающих производится в административном здании автотранспортной фирмы "ЕЛГАВА" (бывший АК-6) Добелес шоссе, 4а с 17 до 18. Тел. 29400.

Нашедшего водительское удостоверение на имя Игоря Яновича Нагнибеды прошу звонить по тел. 41892.

Утерян бумажник с документами на имя Николая Бурундукова. За вознаграждение просьба сообщить по тел. 27854

12 августа в фирменном магазине по улице Академияс, 17 утеряна сумка с документами на имя Гинтерса Фаберса. За вознаграждение просьба сообщить по телефону 53210, после 21.

Срочно возьму в долг 20 000 рублей на 6 месяцев на условиях заломателя. Тел.27849 с 9 до 12.

Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, бухгалтерия - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23461 экз. (на латышском - 15715, на русском - 7746). Заказ № 1078

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист" 229000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.